



OFFICINA DI STUDI MEDIEVALI

Presidente: Cataldo Rocco (Lingua e letteratura latina medievale)

Comitato Scientifico:

Paolo Emilio Carapezza (Storia della musica)
Guglielmo Cavallo (Paleografia greca)
Vincenzo D'Alessandro (Storia medievale)
Federico Doglio (Storia del teatro e dello spettacolo)
Horst Enzensberger (Historische Hilfswissenschaften)
Nunzio Incardona (Filosofia teoretica)
Jean Marie Pesez (Centre Interuniv. d'Histoire et d'Archéologie Médiévales)
Domenico Romano (Letteratura latina)
Pasquale Smiraglia (Letteratura latina medievale)
Salvatore Tramontana (Storia medievale)
Agostino Ziino (Storia della musica medievale)

Ufficio di Presidenza:

Diego Ciccarelli (Paleografia e diplomatica)
Patrizia Lendinara (Filologia germanica)
Alessandro Musco (Storia della filosofia medievale)
Giuseppe Rocco (Storia della filosofia araba)

SCHEDE MEDIEVALI

sommario

NUMERO 22-23, GENNAIO-DICEMBRE 1992

CONTRIBUTI

pagina 7

- A. BORRUSO, *Sul vino nella cultura arabo-islamica medievale* (pag. 7)
M. MURAGLIA, *I valori guida proposti da Gilda nel De excidio et conquestu Britanniae* (pag. 19)
D. CICCARELLI, *Il lessico codicologico negli inventari siciliani* (pag. 43)

POSTILLE

pagina 63

- P. GARBINI, *Il riso del prete. Valerio del Bierzo, Ordo querimoniae*, 6 (pag. 63)
P. GIZZI, *La Chiesa e la conquista della propria musica* (pag. 69)

RECENSIONI

pagina 83

- Giovanni BOCCACCIO, *Caccia di Diana. Filostrato*. A cura di V. Branca – Giovanni BOCCACCIO, *Filostrato*. A cura di L. Surdich (A. Bisanti)
Giovanni BOCCACCIO, *Ninfale fiesolano*. A cura di P. M. Forni (A. Bisanti)
G. CARACAUSI, *Lessico greco della Sicilia e dell'Italia meridionale* (M. Re)
J. DŽAMBO, *Die Franziskaner im mittelalterlichen Bosnien* (J. Nechutová)
D. FARACI, *Il Bestiario Medio Inglese* (C. Giliberto)
GIAMÍL AL-UDHRI, *Antologia d'amore*. Traduzione dall'arabo e introduzione di F. Gabrieli (M. Vallaro)
A. J. GUREVIČ, *Lezioni romane. Antropologia e cultura medievale* (M. Re)
K. O'BRIEN O'KEEFFE, *Visible song: Transitional Literacy in Old English Verse* (L. Teresi)
A. TRAPÈ, *S. Agostino: introduzione alla dottrina della grazia. II. Grazia e libertà* (G. Allegro)

SCHEDE

pagina 127

- AGOSTINO, *Confessioni*. A cura di S. Pittaluga e R. De Monticelli (M. Di Martino);
Sant'AGOSTINO, *Il discorso della montagna*. A cura di D. Gentili (M. Muraglia); G.

AGRATI - M. L. MAGINI, *Miti e saghe vichinghi* (A. Bisanti); ANONIMO ROMANO, *Cronica (Vita di Cola di Rienzo)*. A cura di E. Mazzali (A. Bisanti); G. ARNALDI, *Natale 875. Politica, ecclesiologia, cultura del papato altomedievale*. I (M. Buttari); ARS ET RATIO (R. Leone); AUDRADO DI SENS, *Il fonte della vita*. A cura di F. Stella (G. Giangrasso); AUTORI CLASSICI in lingue del Vicino e Medio Oriente (S. Pignatone); AVICEBRON, *La corona regale*. A cura di S. J. Sierra (S. Pignatone); P. G. BELTRAMI, *La metrica italiana* (A. Bisanti); BENEDETTINI ED INSEDIAMENTI CASTRALI nel Lazio meridionale (G. Giangrasso); BENVENUTO DA IMOLA *lettore degli antichi e dei moderni* (A. Bisanti); Giovanni BOCCACCIO - Francesco PETRARCA, *Griselda*. A cura di L. C. Rossi (A. Bisanti); N. BORSELLINO, *Sipario dantesco* (A. Bisanti); R. H. BREMMER Jr., *A Bibliographical Guide to Old Frisian Studies* (P. Lendinara); C. N. L. BROOKE, *The medieval idea of marriage* (E. Di Cesare); L. CAETANI, *L'Islàm dei primi tempi*. A cura di M. Cassarino (C. Miceli); A. CAPASSO, *Saghe di spade e magia dell'età umanistica* (A. Bisanti); R. CARRASCO [e altri], *La violenza sessuale nella storia* (M. Buttari); CATTEDRALE, CITTÀ E CONTADO tra Medioevo ed Età Moderna (B. Pasciuta); LA CITTÀ E LA CORTE (E. Di Cesare); A. CLERICI, *Ama e fa' quello che vuoi. Carità e verità nella predicazione di Sant'Agostino* (S. Pignatone); COLUMBEIS IV (A. Bisanti); Il CORANO più antico. A cura di S. Noja (M. Vallaro); P. J. COSIJN, *Notes on «Beowulf»* (P. Lendinara); E. CRISCI, *I palinsesti di Grottaferrata* (M. Re); DANTE ALIGHIERI, *De vulgari eloquentia*. A cura di C. Marazzini e C. Del Popolo (A. Bisanti); V. D'ARIENZO - B. DI SALVIA, *Siciliani nell'Algarve* (D. Di Maggio); R. R. DAVIES, *The Age of Conquest: Wales 1063-1415* (G. Cordovana); D. DELCORNO BRANCA, *Boccaccio e le storie di re Artù* (A. Bisanti); F. DELLA CORTE, *Opuscula XII* (A. Bisanti); A. DE PRISCO, *Il latino tardoantico e altomedievale* (A. Ferreri); M. DI MARCO, *Concordanza del De anima di Cassiodoro* (M. Muraglia); DONNE E LAVORO nell'Italia medievale (M. Buttari); EGERIA, *Pellegrinaggio in Terra santa*. A cura di N. Natalucci (G. Giangrasso); L'ÉGLISE ET LE PEUPLE CHRÉTIEN dans le pays de l'Europe du Centre-est et du Nord (M. Buttari); EVAGRIO PONTICO, *Gli otto spiriti malvagi*. A cura di F. Comello (A. Bisanti); M. T. FERRER I MALLOL, *Organització i defensa d'un territori fronterer* (A. Bisanti); G. FOLENA, *Volgarizzare e tradurre* (A. Bisanti); R. FOLZ, *Les saintes reines du moyen âge en Occident* (M. Re); R. FRAME, *The Political Development of the British Isles, 1100-1400* (G. Cordovana); Nel segno di FRANCESCO. A proposito di una raccolta di scritti di Ezio Franceschini (S. Pignatone); A. FRANCHI, *Nicolaus papa IV* (M. Buttari); L. GALLINARI, *Diego Alvarez Chanca medico di Cristoforo Colombo* (M. Buttari); E. GARIN, *Rinascite e rivoluzioni* (A. Bisanti); W. GEORGI, *Friedrich Barbarossa und die auswärtigen Mächte* (C. Giliberto); M. GINATEMPO - L. SANDRI, *L'Italia delle città* (M. Bissinger); H.-W. GOETZ, *Vivere nel Medioevo* (G. Giangrasso); GORMOND E ISEMBART. A cura di B. Panvini (A. Bisanti); G. GORNI, *Lettera nome numero. L'ordine delle cose in Dante* (A. Bisanti); HÖFISCHE REPRÄSENTATION (C. Giliberto); É. HUBERT, *Espace urbain et habitat à Rome du Xe siècle à la fin du XIIIe siècle* (M. Buttari); B. U. HUCKER, *Kaiser Otto IV* (A. Bisanti); IBN AL-MUQAFFA', *Il libro di Kalila e Dimna*. A cura di A. Borruso e M. Cassarino (M. Vallaro); Il LAI DI NARCISO. A cura di M. Mancini (A. Bisanti); R. LAMBERTINI, *Apologia e crescita dell'identità francescana* - A. TABARRONI, «*Paupertas Christi et Apostolorum*». *L'ideale francescano in discussione* (M. Buttari); LANGOBARDIA. A cura di S. Gasparri e P. Cammarosano (R. C. Giordano); LATIN VULGAIRE - LATIN

TARDIF II (G. Giangrasso); LAUDARIO DI CORTONA ed. A. M. Guarnieri (A. Bisanti); G. LAURIOLA, *Profilo di Duns Scotto* (G. Allegro); O. LEAMAN, *La filosofia islamica medievale* (P. Di Giacinto); J. LECLERCQ, *San Bernardo. La vita* - J. LECLERCQ, *Esperienza spirituale e teologia* (G. Allegro); J. LE GOFF, *Il meraviglioso e il quotidiano nell'Occidente medievale* (A. Bisanti); La LETTERA DEL PRETE GIANNI. A cura di G. Zaganelli (A. Bisanti); La LIRICA. A cura di L. Formisano (A. Bisanti); Antiche LIRICHE IRLANDESI. A cura di G. Giusti (A. Bisanti); LUOGHI SACRI E SPAZI DELLA SANTITÀ (M. A. Malleo); S. MADDALO, *In figura Romae* (M. Buttari); R. MAIDSTONE's *Penitential Psalms* ed. V. Edden (P. Lendinara); MANTOVA 1430. *Pareri a Gian Francesco Gonzaga per il governo* (M. Buttari); MANUEL PALAIOLOGOS, *Dialogue with the Empress-Mother on Marriage*. Ed. A. Angelou (C. Gerbino); MASUCCIO SALERNITANO, *Il Novellino*. A cura di S. S. Nigro (A. Bisanti); MATTEO DELL'AQUILA, *Tractatus de cometa atque terraemotu*. A cura di B. Figliuolo (A. Bisanti); F. MAURICI, *Castelli medievali in Sicilia* (G. Accardo); W. D. MCCREADY, *Signs of sanctity. Miracles in the thought of Gregory the Great* (C. Roccaro); Von MENSCHEN UND IHREN ZEICHEN (C. Giliberto); MICHELE PSELLO, *Varia dottrina*. A cura di A. Mussini (A. Bisanti); MILANO E BORGOGNA (L. Asaro); «MINNICHLIU gotes erkennenuse». *Studien zur frühen abendländischen Mystiktradition* (P. Lendinara); A. MIQUEL, *L'Orient d'une vie* (R. Bivona); Il MONACHESIMO nel primo millennio (C. Bonanno); Le MU'ALLAQAT. *Alle origini della poesia araba*. A cura di D. Amaldi (M. Vallaro); B. MUNK OLSEN, *I classici nel canone scolastico altomedievale* (M. Muraglia); B. NARDI, *Dante e la cultura medievale* (A. Bisanti); NOTKER DER DEUTSCHE, *Boethius, «De Consolatione Philosophiae»* hrsg. von P. W. Tax (P. Lendinara); ORIGENE, *Omellie sui salmi*. A cura di E. Prinziavalli (M. Re); The OXFORD ILLUSTRATED HISTORY of Medieval Europe (G. Giangrasso); R. PACIOCCO, *Da Francesco ai «Catalogi Sanctorum»* (M. Buttari); E. PASQUINI, *Le botteghe della poesia* (A. Bisanti); I PATTI CON BRESCIA. A cura di L. Sandini - I TRATTATI CON ALEPPO. A cura di M. Pozza (M. Buttari); I. PERI, *La Sicilia dopo il Vespro* - I. PERI, *Uomini, città e campagne in Sicilia dall'XI al XIII secolo* (A. Dispenza); G. PETROCCHI, *San Francesco scrittore* (A. Bisanti); G. M. PICCINELLI, *Le società di persone nei paesi arabi* (S. M. Sergio); E. PISPISA, *Il regno di Manfredi* (G. Accardo); G. PISTARINO, *Genovesi d'Oriente* (G. Giangrasso); P. PORRO, *Enrico di Gand* (G. Russino); B. C. RAW, *Anglo-Saxon Crucifixion Iconography and the Art of the Monastic Revival* (L. Teresi); RECHTS- UND SOZIALPHILOSOPHIE des Mittelalters (G. Allegro); L. RENZI, *Nuova introduzione alla filologia romanza* (A. Bisanti); Il ROMANZO DI TRISTANO. A cura di A. Scolari (A. Bisanti); A. SAPORI, *Il mercante italiano nel Medioevo* (G. Giangrasso); L. SCARAFFIA, *La Santa degli impossibili* (M. Buttari); Die SCHWEIZER MINNESÄNGER (A. Bisanti); SCRITTI in memoria di Giuseppe Marchetti Longhi (M. Buttari); SCRITTI in onore di Alberto Grilli (A. Bisanti); R. SERRA, *Storia dell'arte in Sardegna* (M. Vitella); J. SHARPE, *Quaestio super universalis*. A cura di A. D. Conti (G. Russino); A. SPICCIANI, *Capitale e interesse tra mercatura e povertà nei teologi e canonisti dei secoli XIII e XV* (P. Messina); E. SPINELLI - A. DIDIER, *L'Archivio di San Pietro di Sala Consilina* (C. Miceli); STUDI UMANISTICI I (G. Casella); F. TATEO, *I miti della storiografia umanistica* (A. Bisanti); TOMMASO D'AQUINO, *La potenza di Dio. Questioni I-III*. A cura di A. Campodonico (M. Re); Le TRAVAIL AU MOYEN AGE (C. Roccaro); B. VAN DEN ABEELE, *La fauconnerie dans les lettres françaises du XII^e au XIV^e siècle* (C. Roccaro); G. VERBEKE, *D'Aristote à Thomas*

d'Aquin (G. Russino); L. VEREECKE, *Da Guglielmo d'Ockham a Sant'Alfonso de Liguori* (G. Allegro); F. VILLON, *Opere*. A cura di A. Carminati e E. Stojkovic Mazzariol (A. Bisanti); *La «VITA» DEL BEATO CORRADO CONFALONIERI*. A cura di C. Curti (A. Bisanti); G. ZARRI, *Le sante vive* (R. C. Giordano); P. ZUMTHOR, *La lettera e la voce* (A. Bisanti).

RENDICONTI

pagina 273

Recenti convegni, corsi, seminari, incontri e progetti di ricerca.
A cura di G. Conti, M. T. Marino, D. Natalino

CRONACHE

pagina 291

Attività ed iniziative dell'Officina di studi medievali.
A cura di G. Accardo, S. Dalia, G. Giangrasso

NOTIZIE

pagina 309

LIBRI RICEVUTI

pagina 315

CONTRIBUTI

Sul vino nella cultura arabo-islamica medievale

Nel 194 d.C. i soldati romani di Gaio Pescennio Nigro, governatore della Siria e antagonista di Settimio Severo, vengono sconfitti dagli Arabi. Rimproverati dal loro condottiero, essi si giustificarono dicendo che in Arabia non avevano avuto la solita razione di vino; al che Pescennio Nigro rispose: «Vergogna! Quelli che vi hanno sconfitto bevono soltanto acqua!»

La notizia ora riferita ci viene da Elio Sparziano;¹ ma anche lo scrittore Ammiano Marcellino racconta in un passo della sua opera² come gli Arabi da lui visti fossero per la maggior parte *vini penitus ignorantes*, non conoscessero cioè il vino. Nell'Arabia preislamica, d'altra parte, i vigneti erano rari, ed esistevano solo in poche zone: a Ṭā'if, la cittadina alpestre nei pressi della Mecca,³ nella regione del monte Shibām nello Yemen, e in altre due o tre località del 'Omān e del Bahreyn. Infatti, se consideriamo i paesi più famosi presso gli Arabi antichi, per la

¹ *Historia Augusta*, VII, 8.

² *Rerum gestarum*, XIV, 4, 6.

³ Cfr. H. LAMMENS, *La cité arabe de Ṭā'if à la veille de l'bégire*, Beyrouth 1922, pp. 33-39. Le pagine del dotto islamista gesuita sono in proposito ricche di aneddoti e citazioni poetiche; egli accenna fra l'altro al celebre zibibbo di quella cittadina alpestre, famosa in antico quale luogo di villeggiatura per i ricchi Meccani.